

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 45 (1983)

Heft: 11

Rubrik: Inserenten informieren

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

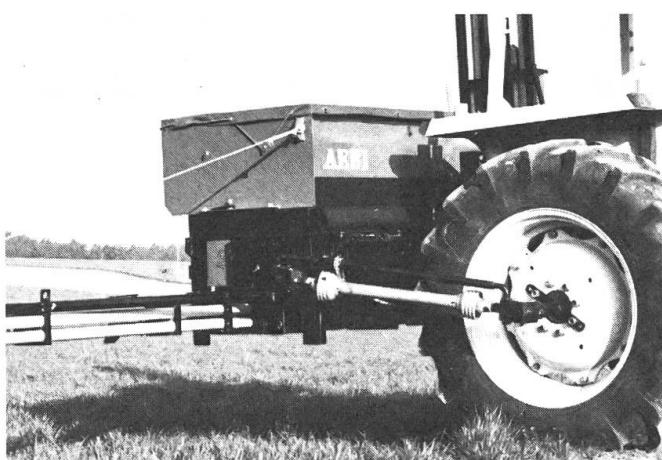
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inserenten informieren

**Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik,
3400 Burgdorf**

*Exakt düngen trotz wechselnder
Fahrgeschwindigkeit*

Das Besondere an diesem pneumatischen Düngerstreuer ist der Radantrieb für die Dosierung. Nur mit einem direkten Radantrieb ist man sicher, dass die gewünschte Streumenge auch bei wechselnder Fahrgeschwindigkeit exakt eingehalten wird (wie bei einer Sämaschine). Unterlenker-Schnellkuppler, hydraulische Abschaltvorrichtung und eine Anfahrssicherung der Ausleger weisen der ROGER DPA als einen gut überdachten, praxisreifen Düngerstreuer für höhere Ansprüche aus.



**AGROMONT AG, Hünenberg,
6343 Rotkreuz ZG**

Mit dem neuen REFORM-Transporter Muli 400, einem Modell in der 40-PS-Klasse vervollständigt die Firma Reformwerke Bauer & Co. ihr international führendes Typenprogramm. Es besteht jetzt aus den Typen Muli 30, Muli 400, Muli 50 und Muli 150.

Neu und richtungsweisend sind der robuste und komfortable 4-Zylinder Kubota-Dieselmotor. Im REFORM Muli 400 erbringt er bei 2700 U/min 38 PS (28 kW). Der wassergekühlte Motor zeichnet sich durch besondere Laufruhe, gutes Durchzugsvermögen und Langlebigkeit aus.

Der neugestaltete Fahrerstand berücksichtigt die Entwicklung im modernen Nutzfahrzeugbau und zeichnet sich durch bequemen Einstieg aus. Die grossdimensionierte Windschutzscheibe sorgt für beste Rundumsicht. Das übersichtlich angeordnete Armaturenbrett mit dem neuen Kombiinstrument gibt dem Fahrer optimale Kontrolle. Die bewährten Eigenschaften der REFORM-Transporter wurden auch beim Muli 400 beibehalten und einige davon seien erwähnt:

Die Portalbauweise sichert trotz unübertroffener Hangtauglichkeit optimale Bodenfreiheit zur Anpassung an Geländeunebenheiten und zur sauberen Aufnahme auch grosser Ladeschwaden.

Das Gruppenwendegetriebe mit 8 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgängen ermöglicht die Wahl des richtigen Gangs unter allen Geländebedingungen und den problemlosen Wechsel der Fahrtrichtung in schwierigen Situationen.

Das patentierte Schnellkoppelsystem zum Anbau des Ladewagens ermöglicht den sicheren und raschen Auf- und Abbau des Ladewagens. Der Ladewagen selbst verfügt über einen hydrostatischen Kratzbodenantrieb, der vom Fahrersitz und vom Ladewagen aus schaltbar ist.

Die extra breite Multi-Pick-up, (motorhydraulisch aushebbar) sichert saubere Recharbeit und gute Bodenanpassung.

Der Muli 400 verfügt einfachbereift über eine Aussenbreite von 1625 mm, diese ist bei Doppelbereifung hinten erweiterbar bis

zu 2090 mm für extreme Einsatzbedingungen.

Ciba-Geigy AG, 4002 Basel

Ein neues Herbizid zum Schutze der Zukkerrüben

Ciba-Geigy vervollständigte kürzlich die Pflanzenschutzskala für den Rübenbauer und brachte «Fusilade», ein neues Herbizid zur Bekämpfung von Ungräsern, auf den Markt.

«Fusilade» ist zur Behandlung von Zucker- und Futterrübenkulturen zugelassen. Es wird beim Nachlauf von Rüben und Ungräsern angewendet und zeichnet sich vor allem dadurch aus, dass es von den Kulturen in jedem Stadium bestens vertragen wird. «Fusilade» vernichtet mit der gleichen Wirksamkeit sowohl einjährige als auch ausdauernde Ungräser.

Die Wirksubstanz dringt vorwiegend über die Blätter und zu einem kleinen Teil auch über die Wurzeln in die Pflanze ein und wird dort durch die auf- und absteigenden Saftströme verteilt. Das geschieht so rasch, dass auch Niederschläge, die 3–4 Stunden nach der Behandlung fallen, die Wirkung nicht beeinträchtigen können.

Ackerfuchsschwanz, sämtliche Hirsennarben, Windhalm, Flughäfer, Raygras, Ausfallgetreide und sogar Quecken werden spätestens innerhalb 4 Wochen vollständig vernichtet.

«Fusilade» ist als flüssiges Spritzmittel erhältlich. Es ist einfach in der Anwendung und lässt sich auch ohne weiteres mit Beta-nal mischen.

Die Registrierung von «Fusilade» für die Behandlung weiterer Kulturen ist bereits eingeleitet.

**Landw. Genossenschaftsverband,
8207 Schaffhausen**

*Übergabe des FENDT-Traktors
an den Gewinner*

Vor grosser Zuschauerkulisse konnte der Gewinner des gesamtschweizerisch durch-



geförderten FENDT-Wettbewerbes seinen ersten Preis übernehmen.

Am Abend des 21. Juni schien die Sonne für Herrn D. Maillard aus Siviriez im Kanton Freiburg. Im Namen des Importeurs überreichte ihm der zuständige Vertreter die Schlüssel zu seinem gewonnenen neuen Traktor FENDT Farmer 200 S mit 45 DIN-PS. Strahlend vor so viel Glück konnte Herr Maillard noch immer nicht begreifen, dass er von 7051 richtigen Antworten gerade der war, der nun diesen FENDT sein eigen nennen durfte. Für ihn ist dies der erste neue Traktor auf seinem kleinen Hof. Bisher lag für ihn der Kauf eines neuen Traktors nicht drin, er musste sich immer mit Occasions-Traktoren begnügen.

Herr Maillard bewirtschaftet mit seiner Frau und zwei Kindern einen Hof mit 12 Kühen, 10 ha Wies- und Ackerland.

Daniel Maillard lud anschliessend an die offizielle Übergabe seine Berufskollegen und seine Freunde aus dem Dorf zu einem Glas Weissen ein. Und der Gemeindepräsident liess es sich nicht nehmen, einige freundliche Worte an den Gewinner und die Anwesenden zu richten.

So schnell wird dieser Abend im Dorf Siviriez mit 780 Einwohnern nicht in Vergessenheit geraten!

**Sich dauernd weiterbilden!
Heutige Anmeldung sichert den
günstigeren Zeitpunkt! (s. S. 662)**

Maag Technic

Gummi-Maag AG (neu Maag Technic AG) hat die Vertretung von PAULSTRA-HUTCHINSON (France) für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein übernommen.

Spezialkugellager – die individuelle Lösung auf Mass

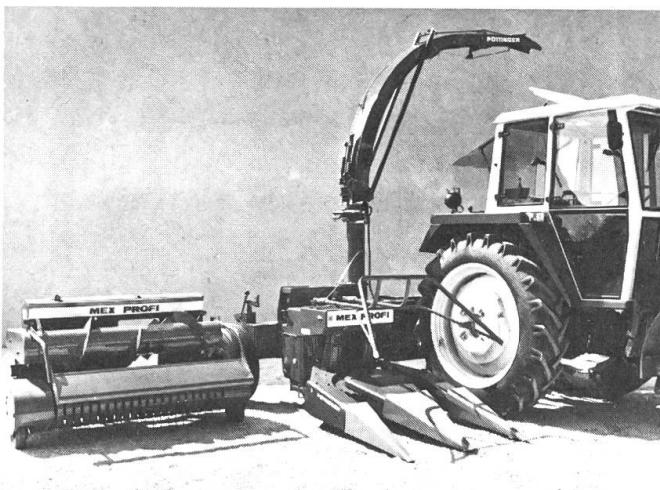
Oft können aus technischen oder funktionalen Gründen die genormten Standardkugellager nicht eingesetzt werden, sei es, weil damit keine optimale Lösung des Lagerungsproblems erzielt werden kann, die vorhandene Konstruktion nur einen begrenzten Einbauraum zulässt, spezielle Materialien verlangt werden usw.

Spezialkugellager werden problembezogen nach Zeichnung hergestellt oder, wo nötig, entsprechend dem Einbaufall entwickelt. Verschiedene Materialien sowie Materialkombinationen stehen dazu zur Verfügung: Wie z. B. Wälzlagerstahl, Automatenstahl, rostfreier Stahl, Buntmetalle u.a. Offene oder mit einer oder zwei Deckscheiben geschlossene Lager mit Ummantelung in Gummi oder Kunststoff sind ebenso möglich wie die Präzision auf Mass, also nur enge Toleranzen wo nötig. Dies führt zur spürbaren Senkung der Stückkosten. Gefertigt werden Lager bis zu einem maximalen Ausendurchmesser von 80 mm.

**RAPID Maschinen und Fahrzeug AG,
8953 Dietikon ZH**

MEX PROFI, zweireihig schwenkbar

Dieser neue, zweireihige Scheibenhäcksler besitzt zum einfachen Durchstechen des Maisfeldes und zur rationellen Ernte in Vorrätsfahrt eine Schwenkeinrichtung für Seiten- und Heckbau. Die zusätzliche Möglichkeit zur Ausstattung des Grundgerätes mit einem 1,40 m breiten Pick-up garantiert zudem eine wirtschaftliche Zweitnutzung. Der Häcksler ist nach bewährter MEX-Technik aufgebaut: Rotationseinzug, gesteuerte Einzugs- und Presswalzen, 10-Messer-Scheibenrad, verstellbare Schnittlängen und zentrale Schleifeinrichtung sind die Hauptmerkmale.



Poettinger Werkfoto

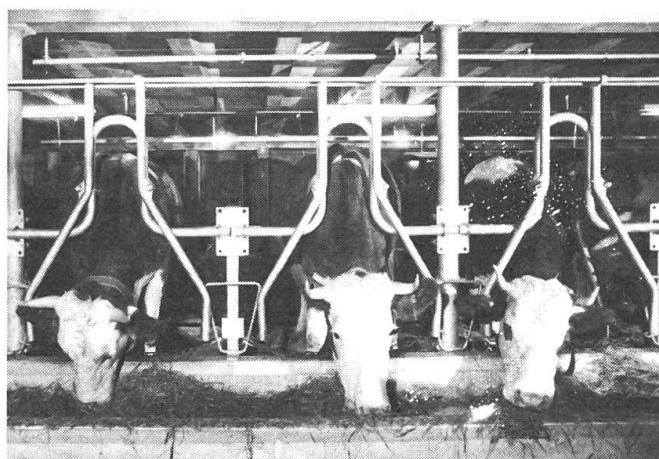
Der Antrieb erfolgt kraftsparend, ohne Verwendung von Winkeltrieben über 3-fache Rollenketten im Seitenanbau oder direkt auf das Messerrad im Heckanbau. Diese Antriebsart macht den MEX PROFI besonders leichtzügig und kann bereits mit Traktoren ab 65 PS eingesetzt werden.

Der Schwenkvorgang erfolgt werkzeuglos und kann von einer Person rasch und sicher ausgeführt werden.

**Schmid + Mägert (S + M), Maschinenbau,
3713 Reichenbach i. K.**

Reichenbachstall S + M – Neuheit!

Das neue, ideale Anbindesystem für Gross- und Jungvieh, eine S + M-Konstruktion, erlaubt eine gezielte Einzelfütterung, mehr Freiheit beim Liegen, ungehindertes Aufstehen. Die breite Krippe und tiergerechte Krip-



penrandhöhe verhindern eine Futterver- schwendung.

Entmistungsanlagen S + M

Mit dieser kostengünstigen Schubstangen- entmistungsanlage oder der Kettenentmis- tungsanlage kann man die Entmistung vor- teilhaft rationalisieren. Die robuste, einfa- che, aus verzinktem Eisen gefertigte Kon- struktion der Hochförderer und die aus Stahl gehärtete, überdimensionierte Kette sowie die im Ölbad laufenden Antriebsag- gregate geben Gewähr für eine lange Le- bensdauer.

Förderband S + M

Mit diesem Förderband lässt sich eine inter- essante Rationalisierung erreichen. Es eignet sich besonders zum Fördern von Silage, Gras, Heu, Stroh, Ballen usw.

Hans F. Würgler, 8910 Affoltern a.A.

Die neue Alternative in der 35 PS-Traktorenklasse

Wenn Sie einen günstigen 35 PS-Traktor brauchen, müssen Sie sich jetzt nicht mehr mit einer Occasion begnügen. Der neue D 3607 kostet nur 17'900.– Franken und bie- tet alle Vorteile der modernen Traktoren- technik von Deutz-Fahr. Für Nebenerwerbs- und Kleinbetriebe oder als Zweittraktor kann er vielseitig und vor allem wirtschaf- lich eingesetzt werden. Diese robuste Neu- heit von Deutz-Fahr leistet 25 kW (34 PS) und ist mit einem vorteilhaft abgestuften 8/2-Getriebe und einer leistungsstarken Hydraulik ausgerüstet. Letztere ist nach dem bewährten Transfermatic-System mit be- währter Oberlenker-Regelung konstruiert und bietet 18'650 N = 1900 kp.

Der neue Traktor hat ein Leergewicht von 1930 kg und ein zulässiges Gesamtgewicht von 3200 kg. Das bietet viel Spielraum für Zusatzbelastungen, für Spezialeinsätze oder besonders als vielseitiger Allroundar- beiter in Kleinbetrieben.

Zur Grundausstattung gehören ein gross- volumiger Dieselöltank und eine Bereifung



von 6.00–16 und 11.2/10–28. Grosse Bo- denfreiheit und ein günstiges Eigengewicht verleihen dem neuen D 3607 vorzügliche Ei- genschaften für Pflegearbeiten.. Wo die Stalleinfahrten von den grösseren Kabinen- traktoren wegen ihrer Bauhöhe nicht mehr passierbar sind, ist dieser Kleintraktor auch für grössere Betriebe eine ideale Ergän- zung.

Verlangen Sie nähere Unterlagen mit Händ- lernachweis – Tel. 01 - 761 44 15

«Schweizer LANDTECHNIK»

Administration: Sekretariat des Schweizerischen Verbandes für Land- technik – SVLT, Hauptstrasse 4, Riniiken, Postadresse: Postfach, 5223 Riniiken AG, Postadresse der Redaktion: Postfach 210, 5200 Brugg, Tel. 056 - 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich.

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01 - 207 73 91.

Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 22.–. Verbandsmitglie- der erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Abdruck verboten!

Druck: Schill & Cie. AG, 6000 Luzern

Die Nr. 12/83 erscheint am 22. September 1983

Inseratenannahmeschluss: 5. September 1983

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229,

8021 Zürich, Telefon 01 - 207 73 91
